

年 月 日

保護者 様
各位家长

_____学校 校長 _____
学 校 名 校 長

修学旅行のお知らせ
修业旅行的通知

修学旅行を下記のとおり実施いたします。
_____月_____日までに参加の有無を担任までお知らせください。
如以下所述举办修业旅行。
参加与否请于_____月_____日为止前通知班主任。

記
内 容

1. 目 的
目 的

古都の文化・歴史に直接触れ、学ぶことにより日本文化への理解を深める。
直接接触古都的文化和历史，透由学习加深了解日本的文化。
友人や教師等との集団生活を通して、社会的な関係について学び、協調性を身につける。
通过和老师同学的团体生活，学习社会关系和养成协调性。
友人との交流を深め、より豊かな人間関係をつくり、学校生活の楽しい思い出をつくる。
加深同学间的交流，建立更丰富的人际关系，并创造快乐的学校生活的回忆。

2. 日 時 _____年 _____月 _____日 () ~ _____年 _____月 _____日 ()
时 日 (星期) (星期)

3. 目的地 奈良・京都
目的地 奈良・京都

4. 宿泊先 _____ TEL _____
住宿地点 _____ 电话 _____

5. 費 用 _____円 (日元)
旅 费 _____

修学旅行参加希望調査
修业旅行参加意愿调查

(どちらかに○ 请打圈)

修学旅行に _____ 参加します
修业旅行 _____ 参加
_____ 参加しません (理由 _____)
不参加 理由 _____

_____年 _____組 _____番 児童氏名
_____年 _____班 _____号 儿童姓名

_____保護者氏名 _____
_____家长姓名 _____ (印)